



International  
Civil Aviation  
Organization

Organisation  
de l'aviation civile  
internationale

Organización  
de Aviación Civil  
Internacional

Международная  
организация  
гражданской  
авиации

منظمة الطيران  
المدني الدولي

国际民用  
航空组织

Ref.: LT 2/11.2 – SA334

Lima, 24 de septiembre de 2021

Para: Lic. Paola Viviana Tamburelli, Administradora Nacional, ANAC, Argentina  
Gral. Fza. Ae. Celier Aparicio Arispe Rosas, Director Ejecutivo a.i., DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia  
Sr. Juliano Alcántara Noman, Director-Presidente, ANAC, Brasil  
Ten. Brig. do Ar João Tadeu Fiorentini, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil  
General de Brigada Aérea (A) Raúl Jorquera Conrads, Director General, DGAC, Chile  
Dr. Jair Orlando Fajardo Fajardo, Director General, UAEAC, Colombia  
Brig. (SP) William Birkett Mortola, Director General de Aviación Civil, Ecuador  
Cap. Gustavo Pérez Morales, Director General, AAC, República de Panamá  
Sr. Félix Masao Kanazawa Makino, Presidente, DINAC, Paraguay  
Sr. Donald Castillo Gallegos, Director General, DGAC, Perú  
Brig. Gral. (Av.) Gaetano Battagliese, Director Nacional, DINACIA, Uruguay  
M/G Juan Manuel Teixeira Díaz, Presidente, INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: **Invitación a la Decimoprimer Reunión Plenaria del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Panamérica (RASG-PA/11)**  
En línea, 28 de octubre de 2021 – 12:00 a 13:00 (Horario de Lima – UTC -5)  
En línea, 4 y 5 de noviembre de 2021 – 10:00 a 13:00 (Horario de Lima – UTC -5)

#### Tramitación

Requerida: 1) Inclusión de cuestiones adicionales para su discusión a más tardar el **4 de octubre de 2021**;  
2) Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta; y  
3) Registrar participantes a más tardar el **23 de octubre de 2021**

Distinguido señor/señora:

Deseo invitar a su Administración a participar en la Decimoprimer Reunión Plenaria del Grupo Regional de Seguridad Operacional de la Aviación - Panamérica (RASG-PA/11), que se celebrará en línea el 28 de octubre de 2021, de las 12:00 a las 13:00 y el 4 y 5 de noviembre de 2021, de las 10:00 a las 13:00 hrs. (UTC -5).

Las iniciativas de colaboración que han resultado de estos eventos han contribuido significativamente a la mejora de la seguridad operacional de la aviación en la Región, mediante el desarrollo de actividades específicas para mitigar las principales áreas de riesgo de seguridad operacional. El trabajo del RASG-PA ha permitido que, mediante el trabajo conjunto y colaborativo de los Estados, las organizaciones internacionales y la industria, se haya logrado un progreso importante para mejorar la seguridad operacional de la aviación.

Durante la reunión se revisarán las actividades del Grupo durante el último año, el estado de los indicadores de Seguridad Operacional de la Región, el estado de avances de los diferentes proyectos del RASG-PA, así como de las Iniciativas de Mejora de la Seguridad Operacional (SEI). Igualmente se contempla revisar los resultados y la continuación de la coordinación con el Grupo Regional de Planificación y Ejecución del Caribe y Sudamérica (GREPECAS) disponiendo de mínimo una hora común de intercambio con la Plenaria del GREPECAS para estos fines (28 de octubre de 2021 a las 12:00 hrs. CDT (UTC -5)).

La preparación de los avances en las métricas e indicadores de desempeño de seguridad operacional serán parte de este programa de trabajo y serán reportadas al Consejo de la OACI.

Los idiomas de trabajo de la reunión serán español e inglés y se proporcionará interpretación simultánea si se registran a tiempo suficientes participantes de ambos idiomas. El Orden del Día Provisional de la reunión se presenta en el (**Adjunto A**).

Los Estados u Organizaciones que deseen presentar propuestas para la inclusión de cuestiones adicionales deberán hacerlo a más tardar el **4 de octubre de 2021**.

Es importante notar que los/las participantes necesitan tener una cuenta Zoom ya que las sesiones programadas por la OACI son para usuarios/as autenticados. Con la finalidad de confirmar su participación para esta reunión y obtener la información de conexión de Zoom, necesita registrarse en el siguiente enlace:

[https://icao.zoom.us/meeting/register/tJMuf-Crpi4sGtxxZR\\_SEwkgURD9PXMfYe2c](https://icao.zoom.us/meeting/register/tJMuf-Crpi4sGtxxZR_SEwkgURD9PXMfYe2c)

Una vez registrado/a, Zoom generará un enlace único de conexión para el/la participante registrado/a y él/ella recibirá un correo de confirmación por parte de Zoom con la información de conexión para unirse a la reunión; por favor tome nota que el enlace de conexión es único para el/la participante registrado/a y no puede compartirse con otros usuarios. **Asegúrese de guardar este mensaje ya que lo necesitará para conectarse al evento.** Asimismo, tome en consideración que deberá iniciar sesión en su cuenta personal de Zoom para poder entrar al evento.

Toda la documentación del evento estará disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: [https://www.icao.int/RASGPA/Pages/ES/RASG-PA-Meetings\\_ES.aspx](https://www.icao.int/RASGPA/Pages/ES/RASG-PA-Meetings_ES.aspx) en cuanto esté lista.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión deberá ser enviada lo más pronto posible por correo electrónico como se indica más abajo en formato Microsoft Word (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

**Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados que sean recibidas en esta oficina a más tardar el 4 de octubre de 2021** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario, se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se

publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **12 de octubre de 2021**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Asimismo, adjuntamos la Ficha Nemotécnica de la reunión (**Adjunto B**). Para la Reunión Plenaria RASG-PA/11.

Si requiere más información sobre estos eventos, por favor comuníquese con el Sr. Javier Puente, Oficial Regional de Implementación de la Seguridad Operacional, (jpunte@icao.int); o con la Sra. Silvia Loayza, Asistente del RASG-PA (sloayza@icao.int).

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Fabio Faizi Rahnemay Rabbani  
Director Regional  
Oficina Sudamericana de la OACI  
Lima

**Adjuntos:**

- A – Orden del Día Provisional
- B – Ficha Nemotécnica
- C – Plantilla Nota de Estudio, D – Plantilla Nota de Información,
- E – Plantilla Apéndice

- cc. Secretaría General, ANAC, Argentina  
Secretaría Privada, ANAC, Argentina  
Dra. Gabriela Logatto, Presidenta y Gerente General, EANA, Argentina  
Dr. Diego Segovia, Coordinador Nacional, EANA, Argentina  
Sra. Marisa Fornero, Coordinadora Administrativa, EANA, Argentina  
Sr. Ricardo Elías Cosendey, Secretario Ejecutivo de la CERNAI, Brasil  
Srta. Ivonne L. Labbé, Jefe de la Sección RAI, DGAC, Chile  
Cr. Arnaud Penent D'izarn Benavides, Subdirector General, UAEAC, Colombia  
Sr. Carlos Alberto Valencia, Coordinador Grupo Gestión Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Angie Daniela Rodríguez Tamayo, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Carolina Repizo Núñez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. María Camila Díaz Alvarez, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Sra. Lina María Díaz, Grupo Gestión de Estándares Internacionales, UAEAC, Colombia  
Ing. Osvaldo Ramos Ferrusola, Subdirector General de Aviación Civil, DGAC, Ecuador  
Lic. María Paulina Gonzalez, Directora de Comunicación Social, DGAC, Ecuador  
Sr. Alejandro Pabón, DGAC, Ecuador  
Ing. Aixa Alvarado, Secretaría General, AAC Panamá  
Ing. Alfredo Broce, Unidad de Cooperación Técnica, AAC, Panamá

Sr. Gustavo Arosemena, Coordinador Nacional OACI, AAC Panamá  
Sra. Marie-Paule Cayol, Jefa Dpto. Asuntos Internacionales, DINAC, Paraguay  
Dr. Luis Nuñez Vidal, Coordinador Principal, DGAC, Perú  
Sr. Fernando Torres, Coordinador Suplente, DGAC, Perú  
Sr. Jorge Luis Chávez Cateriano, Gerente General, CORPAC S.A., Perú  
Dra. Virginia Silvera, Asesora en Asuntos Internacionales, DINACIA, Uruguay  
Lic. Daniela Caraballo Avellaneda, Gerente General de la Oficina de Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela  
Lcdo. Lenin Sequeira Araujo, Gerente de Relaciones con la OACI, INAC, República Bolivariana de Venezuela

***ICAORD México***

*Para retransmisión a los Estados miembros del RASG-PA bajo la jurisdicción de la Oficina NACC*

***Organizaciones Internacionales miembros del RASG-PA***

AIRBUS	craig.hoskins@airbus.com, santiago.saltos@airbus.com
ACI-LAC	mesandoval@aci-lac.aero
AIRSAFETY	marcus.doller@airsafety.aero; bruce.dancey@airsafety.aero; tommy.brown@airsafety.aero
ALTA	jrbotelho@alta.aero; jsarmiento@alta.aero; vcorrieri@alta.aero
ATR	geraud.de-rivals-mazeret@atr-aircraft.com; tiziana.masullo@atr-aircraft.com riccardo.petrucci@atr-aircraft.com
ARCM	mhuber@jst.gob.ar; clavirgen@jst.gob.ar
BOEING	kalan.r.guilery@boeing.com; david.zwegers@boeing.com gunter.ertel@boeing.com
CANSO	javier.vanegas@canso.org; fnhoyer@gmail.com;
CASSOS	officemanager@cassos.org
COCESNA	frazier.rodriguez@cocesna.org
EANA	ioliva@eana.com.ar, pcastellino@eana.com.ar
EMBRAER	fcatani@embraer.com.br; paulo.razaboni@embraer.net.br
FSF	millam@flightsafety.org
IATA	ruizjo@iata.org; abangf@iata.org; vidalm@iata.org
IFALPA	dmartinez@acdac.org; capidiana@hotmail.com
SRVSOP	murena@icao.int
SMRT	mlopez@dgac.go.cr